

(ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ)

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УДК 821-133.1 (162.1)

ГОНЧАР
Светлана Викторовна

**МИФ НАПОЛЕОНА
ВО ФРАНЦУЗСКОЙ, ПОЛЬСКОЙ И РУССКОЙ
ЛИТЕРАТУРАХ XIX ВЕКА**

Автореферат диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья
(французская, польская)

Минск, 2008

Работа выполнена в Учреждении образования
"Гродненский государственный университет имени Янки Купалы"

Научный руководитель

Мусиенко Светлана Филипповна,
доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой
польской филологии
УО "Гродненский государственный
университет имени Янки Купалы"

Официальные оппоненты:

Тычко Галина Казимировна,
доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой
белорусской филологии и мировой
литературы
УО "Белорусский государственный
университет культуры и искусств"

Тарасова Тамара Николаевна,
кандидат филологических наук,
доцент, доцент кафедры русской и
зарубежной литературы
УО "Белорусский государственный
педагогический университет
имени Максима Танка"

Оппонирующая организация

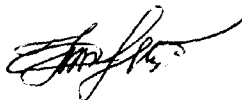
УО "Брестский государственный
университет имени А.С.Пушкина"

Защита состоится 26 сентября 2008 г. в 14.30 на заседании совета по защите диссертаций Д.02.01.12 при Белорусском государственном университете (220030, г. Минск, ул. К. Маркса, 31, филологический факультет, ауд. 47; тел. ученого секретаря: 227-61-40).

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Белорусского государственного университета.

Автореферат разослан "21" августа 2008 г.

Ученый секретарь
совета по защите диссертаций



Хмельницкий Н.Н.

Наполеон Бонапарт – один из самых легендарных представителей европейской истории. Молниеносный взлет, слава военных побед и трагедия последних поражений заложили основу мифотворчества о Наполеоне. Человек, в угоду собственным амбициям изменивший карту Европы, из реальной исторической личности превратился в мифологический персонаж, интерес к которому не иссякает уже более двух столетий.

Проникновение мифотворчества в массовое сознание, в политические и идеологические системы, в художественную литературу породило закономерный интерес исследователей к вопросу об особенностях функционирования новых мифов. Процесс их возникновения, их связь с глубинными архаическими истоками – сложная проблема, имеющая много аспектов. Мифологические мотивы сыграли большую роль в генезисе литературных сюжетов; мифологические темы, образы, персонажи использовались и переосмысливались в литературе почти на всем протяжении ее истории. Однако в современной литературе, посвященной вопросам мифотворчества, до сих пор не существует точного определения мифа исторической личности.

Миф Наполеона, уже давно привлекающий интерес историков, в литературоведении практически не изучался, хотя еще в середине XIX века наполеоновская легенда прочно вошла сначала в европейскую историографическую практику, а затем и в литературу, противопоставив политическому мифу Наполеона его литературный аналог. Наполеон выступает литературным героем в творчестве А. Пушкина, М. Лермонтова, А. Мицкевича, В. Гюго, Д. Байрона, В. Скотта, Ф. Стендаля, Л. Толстого, Ф. Достоевского, Н. Гоголя, С. Жеромского и других. В целом, проблема бытования мифа реальной исторической личности нова для теории литературы и почти не привлекала внимания исследователей, а причины, способствовавшие мифологизации Наполеона в литературе, до сих пор не исследованы. Бесспорным, однако, остается тот факт, что Наполеон Бонапарт превратился в коллективном европейском сознании в мифологический символ, который в разное время и в разных социальных контекстах имел разное идеологическое наполнение, а с переходом из политики в литературу он получил и различные интерпретации.

"Божий посланник, мученик за человечество, новый Прометей, распятый на скале Св. Елены, новый Мессия и разбойник вне закона, корсиканский людоед, апокалипсический зверь из бездны, антихрист"¹. Каждая из масок Бонапарта нашла свое отражение в литературном мифотворчестве о нем, вызвав к жизни две противоположные трактовки образа французского

¹Мережковский, Д.С. Наполеон / Д.С. Мережковский. - М.: Республика, 1993. - С. 9.

императора, так называемые "черную" антибонапартистскую и "белую" апологетическую легенды². Выбор той или иной интерпретации образа Наполеона определяется не только политическими и историческими взглядами писавших о нем, но и той ролью, которую Бонапарт сыграл в судьбе их народов. В этом смысле особо важными для понимания генезиса наполеоновского мифа являются три литературы - французская, польская и русская.

Актуальность проблемы мифа в современном литературоведении в связи с процессом "ремифологизации", а также малоизученность и относительная новизна вопросов литературного мифотворчества, обусловили необходимость комплексного сравнительно-исторического исследования литературного мифа исторической личности в его взаимосвязи с классическими формами мифа и с историческим процессом. На примере мифа Наполеона Бонапарта впервые определяются особенности создания литературного мифа реальной исторической личности, прослеживаются основные этапы эволюции, раскрывается его обусловленность социально-политическими процессами, идеологическое наполнение и специфика интерпретации в различных литературах и художественных концепциях, значение в контексте эстетико-философских исследований литературного творчества.

Данное исследование представляется важным и для белорусского литературоведения: в белорусской литературе XIX века не было произведений романного жанра сопоставимых по значимости с романами Фредерика Стендаля (1783–1842), Стефана Жеромского (1864–1925) и Льва Николаевича Толстого (1828–1910) (отдельные упоминания о Наполеоне можно найти лишь в анонимных поэмах "Тарас на Парнасе" и "Энеида навыварат"). Однако Беларусь в XIX веке была частью Российской империи, поход Наполеона через территорию Беларуси освещен очевидцем и участником событий Анри Бейлем (Фредериком Стендалем) в первой биографии Наполеона и художественном творчестве; форсирование Немана описано Стефаном Жеромским и Львом Николаевичем Толстым в исследуемых романах. В XX веке наполеоновская тема получает развитие в отечественной истории и литературе, в связи с именем Наполеона создаются новые национальные мифы и легенды, связанные с пребыванием Бонапарта на территории Беларуси во время Отечественной войны 1812 года (его клад, зарытый на белорусской земле, потерянная при переправе через Березину шляпа).

²Термины впервые были употреблены Ж. Тюларом в книге "Наполеон или миф о спасителе" / Ж. Тюлар. - М.: Молодая гвардия, 1996.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с крупными научными программами и темами

Диссертационная работа выполнена в рамках плановых научно-исследовательских программ кафедр польской филологии и романских языков, утвержденных Советом филологического факультета УО "Гродненский государственный университет имени Янки Купалы" по следующим темам: "Мова, літаратура, культура: этнас у святле гісторыі і сучаснасці" (№ 5 от 30.01.2002) и "Язык. Культура. Общество" (№ 4 от 29.12.2005).

Цель и задачи исследования

Цель исследования – проследить эволюцию Наполеона – литературного героя романтизма и реализма XIX века и выявить особенности функционирования его мифа в литературе Франции – страны-создательницы наполеоновской легенды, Польши – союзницы Бонапарта в многочисленных войнах на территории Европы и жертвы грандиозного исторического обмана, России – в отношении которой Бонапарт выступил как узурпатор, захватчик, посягнувший на свободу и независимость русского народа.

Такая постановка цели определила следующие **задачи** работы:

- 1) Проследить генезис и эволюцию литературного мифа Наполеона;
- 2) Установить связь между политическими фактами и фактами истории Франции, Польши и России и национальной спецификой наполеоновской легенды в литературах этих стран;
- 3) Определить особенности художественного воплощения и литературного осмысления образа Наполеона Бонапарта в романах Ф. Стендаля "Красное и черное", "Пармская обитель", "Люсьен Левен";
- 4) Раскрыть специфику трансформации польского национального мифа Наполеона-мессии в миф Наполеона-мистификатора и политического обманщика в романе С. Жеромского "Пепел";
- 5) Выявить историко-философские причины и художественные средства создания антимифа Наполеона Бонапарта в романе Л. Толстого "Война и мир".

Объектом диссертационного исследования стал образ Наполеона в историографических источниках и произведениях французской, польской и русской литератур XIX века.

Предмет исследования – литературное воплощение наполеоновского мифа в творчестве Ф. Стендаля, С. Жеромского и Л.Н. Толстого.

Положения, выносимые на защиту

1. Мифологизация выдающихся исторических личностей осуществляется в результате "похищения языка"³, то есть подмены смысла (реальной исторической личности) понятием (теми ее качествами, которые отвечают потребностям общества, создающего этот миф).

2. Миф Наполеона изначально создавался как политический и лишь после осознания истинного исторического значения Бонапарта перешел в новое – литературное измерение.

3. В соответствии с положенным в основу архетипом (герой-спаситель или герой-губитель) формируются апологетический и антибонапартистский мифы.

4. Основы общеевропейского романтического мифа Наполеона были заложены Ф. Стендалем в первом европейском романе-жизнеописании "Жизнь Наполеона" и продолжены им в романах "Красное и черное", "Пармская обитель" и "Люсьен Левен".

5. Польская литература в целом остается верна общеевропейским штампам романтического мифа Бонапарта. Однако во второй половине XIX века он дополняется такими польскими национальными составляющими, как миф обманутых надежд и миф прощения. Попытка переосмыслить роль Наполеона в истории Польши, предложить новую, более соответствующую действительности интерпретацию этой исторической личности была предпринята С. Жеромским в романе "Пепел".

6. В русской литературе миф Наполеона последовательно проходит стадии становления, признания, возвеличивания (Державин, Жуковский, Карамзин, Пушкин, Лермонтов) и развенчания (Герцен, Достоевский, Толстой).

Личный вклад соискателя

Диссертация является самостоятельным исследованием, в котором проводится комплексный анализ литературного мифа Наполеона в его взаимосвязи с политическим и классическим мифом. Наполеоновская легенда впервые изучается как целостная идейно-художественная система – во взаимообусловленности мировоззрения авторов, их эстетических взглядов и поэтики произведений, и вместе с тем – во внутренней логике своего развития с учетом объективных исторических факторов.

Результаты диссертационного исследования получены автором работы на основе изучения научной литературы и анализа литературно-критического и художественного наследия французских, польских и русских писателей

³Термин Р. Барта. - Барт, Р. Мифологии / Р. Барт; пер. с фр. С. Зенкин. - М.: Изд-во им. Сабашиных, 2000.

XIX века. Все переводы с польского и французского цитируемых в работе источников, кроме оговоренных случаев, выполнены соискателем.

Апробация результатов диссертации

Основные положения и выводы исследования изложены в докладах и выступлениях на 10 международных и 1 республиканской конференциях:

1. "Социокультурные аспекты межкультурной коммуникации" (Гродно, 16–18 октября 2004 г.);
2. "Русская литература в контексте мировой" (Минск, 19–20 сентября 2005 г.);
3. "Дружба, любовь, ненависть и проблема "малой родины" в творчестве Адама Мицкевича" (Гродно, 20–22 сентября 2005 г.);
4. "Язык. Общество. Культура" (Гродно, 12–13 октября 2005 г.);
5. "Шлях да узаемнасці" (Гродно, 9–11 ноября 2006 г.);
6. "Купаловские чтения" (Гродно, 17–18 апреля 2006 г.);
7. "Пограничье" (Лодзь (РП), 8–10 мая 2006 г.);
8. "Русская, белорусская и мировая литература: история, современность, взаимосвязи" (Новополоцк, 16–17 апреля 2007 г.);
9. "Мелодыі, колеры, пахі на "малой айчыне" А. Міцкевіча" (Гродно, 14–16 мая 2007 г.);
10. "Konfrontacja i dialog w tekstach kultury polskiej" (Седльце (РП), 28–29 мая 2007 г.);
11. "Язык, общество и проблемы межкультурной коммуникации" (Гродно, 22–23 ноября 2007 г.).

Апробация работы осуществлялась на аспирантских семинарах кафедры польской филологии ГрГУ им. Я.Купалы

Опубликованность результатов диссертации

Основные положения работы отражены в 13 публикациях, общий объем которых составляет 11,63 авторского листа. Из них 3 публикации в научных журналах, рекомендованных ВАК (1,91 авторского листа), 5 статей в сборниках научных трудов (2,58 авторского листа), 4 материала научных конференций (1,64 авторского листа). На основе материалов исследования подготовлена и опубликована монография "Миф Наполеона во французской, польской и русской литературах XIX века" (5,5 авторского листа).

Структура и объем диссертации

Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, четырех глав, заключения и списка использованной литературы, включающего 196 наименований. Полный объем работы – 106 страниц, основной текст занимает 93 страницы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

1. В современной литературе, посвященной вопросам мифотворчества, не существует точного определения мифа выдающейся исторической личности. Можно, однако, утверждать, что в целом механизмы мифологизации выдающихся исторических личностей, аналогичны механизмам создания мифов античных богов и героев. Миф Наполеона изначально создавался как политический миф сверхчеловека, носителя верховной власти и лишь позже, по истечении времени, необходимого для осознания истинного исторического значения Бонапарта, перешел в новое – литературное измерение. Вследствие этого генезис мифа четко прослеживается от пронаполеоновской пропаганды как первоосновы политического мифа Наполеона к его литературному варианту, созданному в творчестве конкретных писателей и поэтов как выразителей идеологии конкретной страны и конкретной эпохи [4; 8; 11; 13].

2. На основе архетипов – герой-спаситель и герой-губитель – формируются апологетический и антибонапартистский мифы. Причем если при жизни Бонапарта активно развиваются оба направления его мифа, то после смерти мифотворчество о нем приобретает преимущественно апологетический характер. Родиной первого оформленного литературного варианта апологетического мифа Наполеона стала Франция. Создавая в первом европейском романе-жизнеописании "Жизнь Наполеона" апологию французского императора, Фредерик Стендаль последовательно преломляет наполеоновский миф в судьбах своих современников – молодых людей эпохи Реставрации в попытке понять, что сделало Бонапарта их идеалом. В романах "Красное и черное", "Пармская обитель" и "Люсьен Левен" Стендаль

продолжает мифотворчество о Бонапарте, закладывая, по сути, основы общеевропейского романтического мифа, парадигма которого представлена следующими составляющими:

- миф о безродном герое, добившемся всего в жизни исключительно благодаря собственному уму и способностям;
- миф о великом полководце;
- миф об освободителе народов и спасителе революции;
- миф о пылком возлюбленном и любимце женщин;
- миф о трагическом герое-изгнаннике [2; 6; 10].

3. Именно романтический миф был положен Адамом Мицкевичем в основу польского варианта апологетического мифа Наполеона, который дополнил парадигму общеевропейского мифа двумя новыми составляющими: **мифом Наполеона-спасителя Польши и Наполеона-мессии**. И если первый частично перекликается с европейским **мифом об освободителе народов** и, помимо польской литературы, представлен еще в итальянской литературе, второй, бесспорно, является исконно польским и реализует философские и религиозные взгляды на мессианское предназначение Польши как искупительницы грехов человечества [5].

4. Наполеон не только не восстановил польской государственности, но и вовлек поляков в русскую кампанию, на многие десятилетия отдалившую обретение Польшей независимости. Осознание этого грандиозного исторического обмана подтолкнуло С. Жеромского на рубеже XIX–XX веков к попытке переосмысления апологетического мифа Бонапарта. Однако на пути к развенчанию Наполеона-спасителя польской нации, автор "Пепла" столкнулся с необходимостью считаться с новым взлетом его легенды в литературе Молодой Польши. В целом продолжая романтическую традицию изображения Бонапарта **побратимом античных богов** (Юпитера, Афины, Зевса), Жеромский в романе представляет его **тщеславным честолюбцем**, "наглым выскочкой", ставящим собственные интересы выше судеб народов. Авторское восприятие превращает простого и понятного каждому солдату **маленького капрала** времен итальянской кампании в **каменное изваяние, недоступного и великого в своей недостижимости императора** и противопоставляет романтическому **Наполеону-освободителю народов** Наполеона-императора, равнодушного ко всему, кроме собственных интересов [3; 12].

5. В русской литературе изначально сложилось более чем противоречивое отношение к Наполеону. С одной стороны, и он сам, и его стремительная карьера, и олицетворяемая им возможность "маленького человека" подняться с помощью упорства и способностей на самый верх не могли не найти живой отклик в умах и воображении русской интеллигенции. С другой – в

Отечественной войне 1812 года Бонапарт выступил тираном и узурпатором, посягнувшим на российскую государственность.

В творчестве русских романтиков, обратившихся к образу Наполеона в поисках идеального героя, французский император прошел одну за другой стадии становления, признания, возвеличивания. Можно, таким образом, утверждать, что русский романтизм в интерпретации образа Наполеона в целом остался верен положениям общеевропейского романтического мифа.

Однако именно романтики, справедливо обрушившие свой гнев на Наполеона-"тирана", "убийцу", "деспота", "губителя", "хищника", заложили в русской литературе основы антибонапартистского мифа. Историческое значение французского императора было переосмыслено вначале Пушкиным, который увидел в Бонапарте неприемлемое для поэта доминирующее буржуазное начало, а затем, во второй половине XIX века, историческая действительность заставила писателей-реалистов (Л. Толстой, Ф. Достоевский и др.) встать на путь развенчания легенды **бездушного карьериста, мечтающего единственно о мировом господстве.**

Лев Толстой в романе "Война и мир" окончательно развенчивает в литературе миф Наполеона. Выступая против общеевропейского культа Бонапарта, он развенчивает популярный среди историков, писателей и философов XIX века **миф выдающейся исторической личности, способной вершить судьбы народов и государств, и представляет Наполеона "ничтожнейшим орудием истории"**, получившим власть благодаря "миллиону случайностей". Последовательно разрушая всю парадигму европейского наполеоновского мифа, Толстой превращает

- **безродного героя**, добившегося успеха исключительно благодаря собственному уму и способностям, в **"проходимца" и "холопского императора"**;
- **освободителя народов** – в **завоевателя**, посягающего на чужую свободу;
- **сверхчеловека, наследника римских императоров и последователя Карла Великого** – в **типичного европейского буржуа с философией лавочника**;
- **выдающегося политика и государственного деятеля** – в **провинциального актера, маленького человека, играющего великую личность** [7; 12; 1].

6. В коллективном сознании Наполеон до сих пор остается мифологическим символом. В разное время и в разных социальных контекстах этот символ получил разное идеологическое наполнение и различные интерпретации. Вслед за политиками и историками, поэты и писатели увидели

в Наполеоне идеал нового человека, выразителя целой эпохи, средство воздействия на коллективное сознание целых стран и народов. Миф Наполеона вписался в универсальные литературные мифы, обеспечив бессмертие реальной исторической личности, человеку третьего сословия конца эпохи Просвещения, который сумел не только войти в европейскую историю, но и переписать ее в угоду и во славу себе самому.

Именно многогранностью личности Наполеона Бонапарта, совместившего в себе такое разнообразие порой весьма противоречивых черт, можно объяснить тот факт, что он до сих пор не предстал перед потомками во всей целостности своей натуры и по прошествии двух столетий все еще остается загадкой не только для писателей, руководствующихся в осмыслении поступков Наполеона собственными представлениями о морально-этических нормах, но и для располагающих конкретным фактологическим материалом историков [1; 9].

Рекомендации по практическому использованию результатов

Сферами использования результатов исследования как в Республике Беларусь, так и за ее пределами могут быть: вузовский курс по истории западноевропейских (французской) и славянских (польской, русской) литератур XIX века, литературоведению, культурологии; спецкурсы, спецсеминары по проблемам истории и теории литературы; курсовые и дипломные работы студентов филологических факультетов высших учебных заведений; практические занятия.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

Монография

1. Гончар, С.В. Миф Наполеона во французской, польской и русской литературах XIX века / С.В. Гончар; под общей редакцией С.Ф. Мусиенко. – Гродно: Гродненская типография, 2008. – 128 с.

Статьи в научных журналах, рекомендованных ВАК

2. Гончар, С.В. La légende napoléonienne dans la vie et l'oeuvre de Stendhal / С.В. Гончар // Edukacja dla przyszłości / red. J.F. Nosowicz, M. Piekarczyk. – Białystok, 2006. – т. III. – С. 351–361.
3. Гончар, С.В. Миф Наполеона в романе Стендаля "Красное и черное" / С.В. Гончар // Вестник ГрГУ им. Я. Купалы. Сер. 3, Филология. Педагогика. – 2006. – № 4 (43). – С. 17–21.
4. Гончар, С.В. Наполеон и Польша: к вопросу о наполеоновском мифе в польской историографии и литературе XIX века / С.В. Гончар // Вестник ГрГУ им. Я.Купалы. Сер. 3, Филология. Педагогика. – 2007. – № 2 (53). – С. 74–81.

Статьи в периодических изданиях

5. Гончар, С.В. Образ Наполеона Бонапарта в литературе XIX века: к вопросу об эволюции наполеоновской легенды / С.В. Гончар // Вопросы филологических наук. – Москва, 2007. – № 3 (26). – С. 41–46.

Статьи в научных сборниках

6. Гончар, С.В. Миф Наполеона в творчестве А.Мицкевича / С.В. Гончар // 3 краю Навагрудскага: сб. науч. тр. / под ред. проф. С.Ф. Мусиенко. – Гродно: ГрГУ, 2006. – С. 112–120.
7. Гончар, С.В. Образ Наполеона Бонапарта в романе Л.Н. Толстого "Война и мир": К вопросу о роли личности в истории / С.В. Гончар // Рэспубліканскія Купалаўскія чытанні : зб. навук. прац / рэдкалегія: У.І. Каяла (адк. рэд.) [і інш.]. – Гродна: ГрДУ, 2007. – С. 183–190.
8. Гончар, С.В. Наполеон Бонапарт: историческая личность и герой легенды / С.В. Гончар // Инновационные технологии в преподавании иностранного языка в системе ШКОЛА – ВУЗ: межвузовский сб. науч.-методич. тр. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2007. – Вып. 2. – С. 67–77.
9. Гончар, С.В. Наполеон Бонапарт: портрет литературный и живописный / С.В. Гончар // Мелодии, краски, запахи "малой родины" Адама Мицкевича: сб. науч. работ / ГрГУ им. Я. Купалы; редкол.: С.Ф. Мусиенко [и др.]. – Гродно: ГрГУ, 2008. – С. 238–248.

Материалы научных конференций

10. Гончар, С.В. Наполеоновская легенда в жизни Стендаля и судьбах его героев / С.В. Гончар // Язык. Культура. Общество: материалы междунар. конф., Гродно 12–13 октября 2005 г.: в 2 ч. / ГрГУ им. Я.Купалы; редкол.: В.С. Истомин (отв. ред.) [и др.] – Гродно, 2006. – Ч. 1. – С. 41–51.

11. Гончар, С.В. Наполеон Бонапарт и литература XIX века (к вопросу о многогранности натуры героя) / С.В. Гончар // Pogranicza: materiały z konferencji, Łódź, 8–10 maja 2006: Archidiecezjalne wydawnictwo Łódzkie; redakcja: D.Kowalska. – Łódź 2007. – S. 119–129.

12. Гончар, С.В. Психологическая атмосфера в армии Наполеона перед форсированием Немана в романах Стефана Жеромского "Пепел" и Льва Толстого "Война и мир" / С.В. Гончар // Шлях да узаемнасці: материалы междунар. конф., Гродно 9–11 ноября 2006 г.: ГрГУ; редкол.: С.Ф.Мусиенко (отв. ред.) [и др.] – Гродно, 2007. – С. 78–82.

13. Гончар, С.В. Наполеон Бонапарт в зеркале трех литератур (на материале французского, польского и русского исторического романа XIX века) / С.В. Гончар // Язык, общество и проблемы межкультурной коммуникации: материалы междунар. науч. конф., Гродно 22–23 нояб. 2007 г.: в 2ч. / ГрГУ им. Я. Купалы; редкол.: Л.М. Серeda (отв. ред.) [и др.]. – Гродно, 2007. – С. 132–137.

РЕЗЮМЕ

Гончар Светлана Викторовна Миф Наполеона во французской, польской и русской литературах XIX века

Ключевые слова: мифологизация, демифологизация, ремифологизация, архетип, миф, антимиф, миф исторической личности, апологетический миф Наполеона, антибонапартистский миф, роман, романтизм, реализм, жанр, образ, герой.

Цель исследования – проследить эволюцию Наполеона – литературного героя романтизма и реализма XIX века и выявить особенности функционирования его мифа в литературе Франции – страны-создательницы наполеоновской легенды, Польши – союзницы Бонапарта в многочисленных войнах на территории Европы и жертвы грандиозного исторического обмана, России – в отношении которой Бонапарт выступил как узурпатор.

Теоретической и методологической основой настоящего исследования является системный подход, основанный на сочетании структурно-типологического и сравнительно-исторического методов анализа явлений литературы. Литературный миф Наполеона рассматривается как целостная идейно-художественная система – во взаимообусловленности мировоззрения авторов, их эстетических взглядов и поэтики произведений, и вместе с тем – во внутренней логике своего развития с учетом объективных исторических факторов.

Научная новизна и значимость полученных результатов. На основе комплексного анализа документальных источников и художественных произведений XIX века исследован процесс литературного мифотворчества великой исторической личности (на примере Наполеона), прослежена внутренняя динамика мифа Бонапарта в европейской культуре XIX века, выявлена взаимосвязь классического (архаического) и политического мифа и мифа в литературной интерпретации, представлена диалектика архетипов мифологического героя на примере развития французской, польской и русской литературы XIX века.

Практическая значимость. Материалы и результаты исследования могут быть использованы при подготовке лекционного курса по истории зарубежной литературы XIX в., а также спецкурсов, посвященных истории французской, польской и русской литературы.

РЭЗЮМЭ

Ганчар Святлана Віктараўна Міф Напалеона ў французскай, польскай і рускай літаратурах XIX стагоддзя

Ключавыя словы: міфалагізацыя, дэміфалагізацыя, рэміфалагізацыя, архетып, міф, антымиф, міф гістарычнай асобы, апалагетычны міф Напалеона, антыбанапартысцкі міф, раман, рамантызм, рэалізм, жанр, вобраз, герой.

Мэта даследавання – паказаць эвалюцыю Напалеона як літаратурнага героя рамантызму і рэалізму XIX стагоддзя, вызначыць асаблівасці функцыянавання яго міфа ў літаратуры Францыі – краіны-стваральніцы напалеонаўскай легенды, Польшчы – якая выступіла на баку Банапарта ў шматлікіх войнах на тэрыторыі Еўропы і па-за яе межамі і падманутай Напалеонам у сваіх надзеях на ўзнаўленне польскай дзяржаўнасці, Расіі – у адносінах да якой Банапарт выступіў як узурпатар і захопнік.

Тэарэтычнай і метадалагічнай асновай даследавання з'яўляецца сістэмны падыход, заснаваны на спалучэнні структурна-тыпалагічнага і параўнальна-гістарычнага метадаў аналізу літаратурных з'яў. Літаратурны міф Напалеона разглядаецца як цэласная ідэйна-мастацкая сістэма – ва ўзаемаабумоўленасці светапогляду пісьменнікаў, эстэтыкі і паэтыкі іх твораў, і разам з тым – ва ўнутранай логіцы свайго развіцця з улікам аб'ектыўных гістарычных фактараў.

Навуковая навізна і значнасць атрыманых вынікаў. На аснове комплекснага аналізу дакументальных крыніц і мастацкіх твораў XIX стагоддзя даследаваны працэс літаратурнай міфатворчасці вялікай гістарычнай асобы (на прыкладзе Напалеона), прасочана ўнутраная дынаміка міфа Банапарта ў еўрапейскай культуры XIX стагоддзя, вызначана ўзаемасувязь класічнага (архаічнага) і палітычнага міфа і міфа ў літаратурнай інтэрпрэтацыі, прапанавана дыялектыка архетыпаў міфалагічнага героя на прыкладзе развіцця французскай, польскай і рускай літаратур XIX стагоддзя.

Практычная значнасць. Матэрыялы і вынікі даследавання можна выкарыстаць пры падрыхтоўцы лекцый па гісторыі замежнай літаратуры XIX стагоддзя, а таксама спецкурсаў, прысвечаных гісторыі французскай, польскай і рускай літаратур.

SUMMARY

Sviatlana Hanchar

Myth of Napoleon in French, Russian and Polish literatures of the XIXth century

Key words: myphologisation, demyphologisation, remyphologisation, archetype, myth, anti-myth, myth of historical personality, apologetic myth of Napoleon, anti-Napoleonic myth, novel, Romanism, Realism, character.

The aim of the research is to show the evolution of Napoleon as a literary character in the literature of Romanticism and Realism, to depict the peculiarities of the Napoleonic myth in the literatures of France, Poland and Russian, the first one being the birthplace of the Napoleonic myth, the second being deceived by Napoleon in the expectations for revival of Polish state and the third one being attacked by Napoleon with the prospect of its conquering and depriving of its independence and freedom.

Theoretical and methodological footing of the research consists in the systemic approach that is based upon combination of structural and comparative methods in investigating of literary phenomena. In literature myth of Napoleon is treated as a complete system of basic idea and artistic means. Its completeness lies in correlation of the authors' outlook, their aesthetic values and poetic manner of literary works and at the same time in the inner development of the system on the basis of realistic historical facts.

Scientific novelty and value of the results obtained consists in defining of the main periods in the evolution of the myth of Napoleon, and in determining of its general features and national specificity.

Practical value. Results of the research could be used in development of both lecture course on the history of foreign literatures of the XIXth century and additional courses on the history of French, Russian and Polish literatures.

